

## 《アンケート調査のまとめ》

### 《回収率》

2008年のアンケート調査の回収率は100%であり、統計件数が最終的に984件であった。推定されている母集団(1100-1300人)を考えると、代表的な母集団のであると言える。

アンケート調査の男女の割合に関しては、大

### 《生活全般に関して》

日本滞在における状況に関しては、2007年のアンケート調査でも示されたが、短い周期(3-4年)で、日本とブラジルの行き来を繰り返していることが確認された。

また、「日本滞在」へは満足しているが、「人生」へはその満足度が減少する傾向が見られた。

そして、「将来の夢」に関しては、全体的に「ブラジルで大学に進学」であったが、僅か男子の方で「日本滞在」を希望している気配が見られた。また、年齢の高い(16-21歳)生徒では、日本滞在の希望が強まる傾向があった。

「夜遊びして朝帰り」に関しては、全体的若いうちに経験し、年齢が高くなるにつれ、その頻度が増すことが明らかになった。また、その行きとしては「ディスコ」が年齢とともに上昇し、そして、男子では「外、駅、公園」など、野外で夜明けまで遊ぶようになる傾向が見られた。年齢が高くなるに

### 《交際関係》

2種類の交際「その場限り」と「ステディーな付き合い」について、全体的にそれぞれ約7割と5割であり、2007年の調査とほぼ同じ結果であった。また、そのはじめての経験年齢に関して、男

### 《コンドーム使用状況》

コンドーム使用に関しては、「最後のセックスでコンドームを使用した」人は2008年の調査結果は2007年のものとほぼ等しく、本研究で示さ

人を含む一般的な在日ブラジル人に関しては僅か男性が多いことから、女子に偏っている傾向が見られ、これはブラジル人学校在住の男女バランスの表しである。また、2007年の調査との比較では、男女比の差は見られなかった。

つれ、「ゲームセンター」に行くようになることも示唆された。

「インターネット」に関しては、ほぼ100%が経験あり、また、ほとんどの生徒が毎日約4時間接続していることが分かった。その使用目的として、主に「友達と話す」であるが、女子では「ブラジルの友達」、男子では「日本の友達」と話す生徒が多いことも分かった。

そして、インターネットで様々な経験について、「メール友を作った」生徒は多く、約8割に上る。そして、男子の約6.5割がポルノサイトに入った経験がある。

「飲酒」経験に関して、全体的に高く、高年齢では約7.8割が経験している。「喫煙」に関しては約4割であり、高い経験率であった。この結果は2007年のアンケート調査結果とほぼ同じものとなっている。

女ともに低年齢化傾向であった。

そして、「性経験」に関して、全体の約2.5割くらいが経験し、やはり、初めての経験した平均年齢も低年齢化している傾向であった。

れる使用率は現実に近いものであると考えられる。また、その使用目的に関しては、高年齢のグループでHIV/STD予防を目的に使用した人が

上昇傾向があり、徐々に避妊に加わって、病気の予防意識が高まっていることが示唆されるが、低年齢では避妊が最も多い使用目的であった。

また、コンドーム未使用に関して、使用してい

ない生徒は「使いたいと思わない」、「使えない」の両方の要素が影響していることが示唆された。

#### 《2008年の教育プログラムのまとめ》

##### 《HIV 関連知識》

全体的に、HIV 関連の知識における認知度の上昇にワークショップの影響は大きいものであると示唆された。項目によって、男女そして、年齢別における影響は違ったが、特に高年齢層への影響は明らかになった。

また、当パンフレットに関しては、ワークショッ

プよりは浸透が少なかったもの、女子への浸透が男子より大きく、また、男子では高年齢により浸透したことが示唆された。

その他、「学校の先生の活動」や「教科書」に関しては影響が薄いものであると考えられる。

##### 《計画外妊娠・STD/HIV 予防に関する意識》

全体的に予防意識に関して、2007年の調査結果が「感染脆弱性」に関しては成績が2008年より良かったが、「予防の実行力」や「コンドーム使用意識」に関しては2008年の結果成績が良かった。

そして、ワークショップ(ワークショップ)に関し

ては、特に男子において影響があったと示唆され、また「当パンフレット」は女子においてより影響が大きかったと考えられる。そして、もう一つ、予防意識改善に影響したツールとしては「教科書」であった。これは、特に女子においての影響が見られた。

##### 《パンフレットの波及について》

アンケート調査結果により「パンフレット」を「1回だけ読んだ」と回答した生徒は約半分で、「数回読んだ」と回答した生徒は約35%であった。そして、約65%が事後アンケート時に「まだ持ってい

る」と回答した。また、約6割が「パンフレットを第3者に見せた」と回答し、そのうち、約35%が「母親」、約36%が「学校の友達」、そして1割程度が「父親」に見せたと回答した。

## 《2008年の教育プログラムにおける効果の考察》

全体的に、事前にどのような情報が不足し、また、対象者の特徴を把握した上で教育プログラムを設計することによって、その効果は大きいものであると考えられる。特に、知識に関しては1対1、そして、参加型教育は非常に効果的であることが示された。

そして、パンフレットと言うツールも、基本調査を行い、対象グループを把握することによって、非常に効果的なツールであることも示された。

また、総合的に「学校の活動」及び「学校の教科書」と言うツールを含めて、意識改善まで期待できるということが示唆された。

しかし、「ワークショップ」や「パンフレット」と言った異なった教育ツールに関して、その浸透にも多少の偏りがあったことも示唆された。「ワークショップ」の影響は高年齢及び、男子に偏り傾向があり、そして、「パンフレット」の影響は高年齢、そして、女子に偏った傾向が見られた。従って、「ワークショップ」そして「パンフレット」、両方を複合的に使用することによって、全体へのメッセージが届いたかと考えられます。しかし、低年齢への浸透が多少少ないものであったため、

今後はこの層へもより浸透するプログラムの開発が必要とされる。基本的にワークショップは事前調査で改善必要テーマを重点にして設計されたが、この集団の特徴が基礎となった。つまり、準備調査で明らかになった環境を考慮しながら考えられたワークショップであった。グループワークで作られた物語、ディスカッションで現れたテーマなどは、「流動労働者として日本に在住しているブラジル人の子ども」であると言う環境・人生をそのまま写しているものであった。(参考資料2)従って、特有的なテーマが現れたそのつど、話し合う、エンパワメントをする、作業も行った。

このような作業がどのような効果をもたらしたか刃測れることができなかったが、今後の課題になる。

そして、ブラジル人学校の生徒において、「保護者」は大事な相談相手であることが示されたことから、保護者(セカンドオーディエンス)への広がりも視野にいれて進行し、学校の保護者会に参加して講演会を実施したが、その効果は測れなかった。今後は保護者へのプログラム及びその評価が必要とされる。

## 『2006-2008年、3カ年の全体まとめ』

当研究グループはHIV予防関連をテーマに「日本におけるブラジル人コミュニティを対象とした研究」からスタートし、2006年からは「日本におけるブラジル人の若者を対象、特にブラジル人学校に通う若者を対象に予防教育」に関する研究を進めきた。これは、研究を継続に従って、このグループにおける脆弱性の大きさが明らかになったからである。

まずは、日本在住のブラジル国籍住民に関しては、日本の政策により1999年の入管法改正が行われ、国内の労働力不足を解消する目的に流動労働者として呼び寄せられた人でそのほとんどである。当初、ブラジル国の経済危機も追い風となり、来日するブラジル人が短いスパンで10倍、20倍、30倍と急増した。数年前まではその多くが大人であったが、日本における滞在年数が長くなるにつれ、子どもたちを呼び寄せ、また、日本で子どもを産み、近年では子どもの数も急増してきた。

脆弱性と言う概念からは、外国籍者、移動労働者、そして、その子どもたちは特に社会的の面から、非常に弱い立場にあることは言うまでもなく、広く知られている。

2006年に開始した研究で明らかになった状況は正にその脆弱性が確認されたものであった。日本国の労働環境の整備・社会保障政策からの疎外、市民社会（日本と通常学校など）への受け入れの困難さ、同国人同士で孤立・日本社会の拒否、低年齢・低学歴で労働市場入り、金銭を第1目標とした環境（長期的ビジョンの低さ、子どもの中・長期的将来ビジョン不足）など。

HIV/STD予防教育プログラムに関して、ブラジル国内では政策的に2003年から本格化し、ブラジル国の7割以上の公立学校で教育プログラムが展開されている。そして、日本国内でも同様

に、教育プログラムが拡充されつつある。しかし、当研究グループの調査によりブラジル人学校では約8割の学校が教科書のみで頼っての教育を転回していることが明らかになった。また、若者の最も身近な問題は計画外妊娠であることが示された。学校にとっても、ドラッグ、将来へのビジョン不足、低自尊心とともに、計画外妊娠は重要課題でもあることが分かった。計画外妊娠、ドラッグと言ったテーマはブラジル国における課題と共通し、本国の教育プログラムが参考になると考えられた。しかし、日本在住のブラジル人であること、つまり、流動労働者の子どもであること、外国籍の子どもであること、日本の通常学校とは異なりまた、ブラジル国の学校とも異なる学校に通っていること、将来へのビジョン不足、低自尊心など、この特有的な状況を考慮せずには予防教育プログラム成り立たないことは明らかであった。

こうして、基礎調査を基に、2日間のワークショップ、パンフレット、保護者講演会そして、ホームページと言う総合的な教育プログラムが設計された。

HIV・STD予防関連知識、避妊関連知識、HIV検査関連知識については特にワークショップとパンフレットは効果的であったことが示され、そして、予防意識に関しては学校の教科書などを含めて、比較的効果的であったことが示された。

まだ未完成的な教育プログラムであるが、医術の現段階では、HIV予防などと言ったテーマにおける予防教育は、人の出生・成長がある限り、継続が必要不可欠であることは言うまでもなく、そして、当プログラムもニーズに合わせて変化・進化していくものであると認識している。そして、一般的に疎外されがちなマイノリティーに関しては、政策的にサポートする必要があることも認識している。

参考資料1: 当教育プログラムで用いたパンフレット。

**SEÁO QUE ESTOU PENSANDO PARA TRANSMITIR?**

Se eu sou macho, não quero ser visto como um macho que só pensa em sexo. Quero ser visto como um homem que se preocupa com o futuro de sua família. Quero ser visto como um homem que se preocupa com o futuro de sua comunidade.

**Se eu sou fêmea...**

Quero ser vista como uma mulher que se preocupa com o futuro de sua família. Quero ser vista como uma mulher que se preocupa com o futuro de sua comunidade.

Quero ser vista como uma mulher que se preocupa com o futuro de sua família. Quero ser vista como uma mulher que se preocupa com o futuro de sua comunidade.

**QUE RESPONDO SE A OUTRA PESSOA RESISTIR EM TRANSMITIR COMIGO?**

RESISTÊNCIA DO OUTRO	MEU RESPONDO
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.

**EU QUERO USAR CAMISINHA, ENTÃO O QUE DEIGO PARA CONVENCER (A) OUTRO (A) A USAR?**

Quero usar camisinha porque eu sei que é a melhor forma de me proteger. Quero usar camisinha porque eu sei que é a melhor forma de me proteger.

RESISTÊNCIA DO OUTRO	MEU RESPONDO
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.
Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.	Se eu não quiser mais, eu não vou continuar.

**PENSO MUITO MUITO O USO DE DROGAS E BEBIDAS ALCOÓLICAS AO INGERIR BEBIDA ALCOÓLICA OU USAR DROGAS. VOU PODER PERDER CONTROLE DA MINHA CONSCIÊNCIA, E NÃO PODEREI DECIDIR SE QUERO OU NÃO TRANSMITIR NAQUELE MOMENTO.**

O corpo do adolescente não está preparado para lidar com a pressão de tomar decisões importantes. Quando você toma uma decisão importante, você precisa pensar com cuidado e tomar uma decisão consciente.

**SE EU FOR TRANSMITIR, QUAL O MELHOR MÉTODO PARA EVITAR UMA GRAVIDEZ?**

Se eu for transmitir, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez. Se eu for transmitir, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez.

Se eu for transmitir, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez. Se eu for transmitir, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez.

**SE EJACULAR FORA, POSSO ENGRAVIDAR?**

Sim, porque a ejaculação fora pode conter espermatozoides que podem fertilizar a célula do óvulo e causar uma gravidez. Sim, porque a ejaculação fora pode conter espermatozoides que podem fertilizar a célula do óvulo e causar uma gravidez.

**SIM, PORQUE A EJACULAÇÃO FORA PODE CONTER ESPERMATOZOÍDOS E PODE CAUSAR UMA GRAVIDEZ NÃO PROGRAMADA.**

**É MELHOR USAR TAMBORINA DO QUE PÍLULA ANTICONCEPCIONAL?**

Depende de cada pessoa. A pilula é mais eficaz, mas a tamborina é mais fácil de usar. Depende de cada pessoa. A pilula é mais eficaz, mas a tamborina é mais fácil de usar.

**E A PÍLULA ANTICONCEPCIONAL PREVEE A GRAVIDEZ?**

Sim, porque a pilula anticoncepcional impede a ovulação e evita a fertilização. Sim, porque a pilula anticoncepcional impede a ovulação e evita a fertilização.

**O QUE SÃO DST?**

DST significa Doença Sexual Transmissível. São doenças que são transmitidas através do contato sexual. São doenças que são transmitidas através do contato sexual.

**É a Síndrome da Imunodeficiência Adquirida (SIDA) causada pelo vírus da Imunodeficiência Humana (HIV).**

**COMO POSSO ME PROTEGER DAS DST?**

Antes de decidir transar, pense nas vantagens de se usar camisinha.

- 1. Proteger contra doenças sexualmente transmissíveis.
- 2. Proteger contra o HIV e a Síndrome da Imunodeficiência Adquirida (SIDA).
- 3. Proteger contra gravidez não planejada.

**COMO POSSO ME PREVENIR CONTRA O HIV?**

Se eu quiser me prevenir contra o HIV, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez. Se eu quiser me prevenir contra o HIV, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez.

**CAMISINHA MASCULINA**

1. Retirar o pacote da embalagem e verificar o prazo de validade.

2. Retirar a camisinha com cuidado, sem tocar na parte interna.

3. Enrolar a parte interna da camisinha para fora.

4. Usar a camisinha corretamente.

**CAMISINHA FEMININA**

1. Retirar o pacote da embalagem e verificar o prazo de validade.

2. Retirar a camisinha com cuidado, sem tocar na parte interna.

3. Enrolar a parte interna da camisinha para fora.

4. Usar a camisinha corretamente.

**CRATIVOS - CENTRO DE REFERÊNCIA E SUPORTE EM HIV/AIDS**

03-3268-7110 045-361-3642

www.criativos.org.br

(裏 表紙)

**TUDO O QUE VOCE PRECISA SABER**

Se eu quiser saber tudo o que preciso saber sobre DST, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez. Se eu quiser saber tudo o que preciso saber sobre DST, quero usar o melhor método para evitar uma gravidez.

(表 表紙)

まずは、あなた自身の事を聞きます。

1－性別：①女 ②男

2－年齢：\_\_\_\_才

3－貴方は今、何年生ですか？

4－貴方と日本について：

①日本生まれブラジルへ行ったことがない

②日本生まれで、ブラジルへは遊びに行った

③初めて日本に来て、\_\_\_\_年と\_\_\_\_ヶ月になる

④以前、日本に住んだことがあるが、今回は\_\_\_\_年と\_\_\_\_ヶ月になる

A) 今回の滞在は：

① 2回目

② 3回目

B) 以前、日本に住んだことがある場合、その期間を教えてください：

① 1回目は\_\_\_\_才から\_\_\_\_才まで

② 2回目は\_\_\_\_才から\_\_\_\_才まで

5－貴方は今の生活に満足していますか？

① とても満足している

② 満足している

③ まあまあ

④ あまり満足していない

⑤ まったく満足していない

⑥ わからない

6－将来への目的は何ですか？（複数回答）

① 高校を卒業する

② ブラジルで大学進学

③ ブラジルでよい仕事に就く

④ ブラジルに住む

⑤ ブラジルでプロになる

⑥ 日本で大学進学

⑦ 日本でプロになる

⑧ 日本に住む

⑨ その他

⑨ 日本でよい仕事に就く

⑩ 家族を持つ

⑪ 経済的安定

⑫ 自営業

⑬ 他の国に住む

⑭ ブラジルで大学を卒業して日本に戻る

⑮ 日本でしばらく仕事をしてブラジルに戻る

7－現在、夢に向かって、何をしていますか？（自由記述）

8-貴方は日本に住むのが好きですか？

- ① とても好き
- ② 好き
- ③ まあまあ
- ④ あまり好きではない
- ⑤ 全く好きでない
- ⑥ 分からない

9-貴方は、夜遊びをして朝帰りをしますか？

- ① はい、毎週末 -----
- ② はい、月1~2回 -----
- ③ 時々、2~3ヶ月に1度 -----
- ④ いいえ → 質問21へ
- ⑤ その他

A) 朝帰りをするときにはどこに遊びに行きますか？(回答は複数)

- ① 友達の家に行く
- ② 恋人の家に行く
- ③ ディスコ
- ④ ゲームセンター
- ⑤ 公園、駅、外
- ⑥ その他 ( )

10-インターネットにアクセスしたことがありますか。

- ① はい
- ② いいえ

A) インターネットにアクセスしますか。

- ① 毎日
- ② 週に3-4回
- ③ 月に3-4回

B) ネットには大体何時間くらいアクセスしますか？

C) インターネットを使う目的はなんですか。(複数回答)

- ① ブラジルの友達と会話する
- ② 日本の友達と会話する
- ③ ブラジルの情報を入手する
- ④ 日本の情報を入手する
- ⑤ ブラジルのプログラムに参加する(具体的に: )
- ⑥ その他: \_\_\_\_\_

D) 貴方は、ネットを使って、次のような経験をしたことがありますか？（複数回答）

- ① インターネットで友達を作った
- ② ネットで知り合った人に会うよう誘われた
- ③ ネットで知り合った人を会うように誘った
- ④ ポルノサイトに入ったことがある
- ⑤ 上記の経験はない
- ⑥ その他

1 1 以下の経験がありますか。（複数回答）

- ① タバコ（現在、吸いますか？①いつも吸う ②時々吸う ③吸わない）
- ② 飲酒（現在、飲みますか？①いつも飲む ②時々飲む ③飲まない）
- ③ 援助交際
- ④ ドラッグを使ったことがある（マリファナ、スピード、シナ、クラック、コカイン、クリスタルなど）
- ⑤ 万引き
- ⑥ 身体的・精神的な暴力をふるわれた（いじめ）
- ⑦ 性的暴力を受けた
- ⑧ 暴力をふるった
- ⑨ 自傷行為
- ⑩ 上記の経験はひとつもない
- ⑪ その他：\_\_\_\_\_

少し、個人的な質問をします、ね。

1 2 「その場限り」として誰かと付き合っているか、付き合ったことがあるか

- ① はい →
- ② いいえ  
↓

- A) 最初に付き合ったときには、何歳でしたか\_\_\_\_才
- B) 最初に付き合った時の相手の年齢は\_\_\_\_才
- C) 現在まで何人と付き合ったことがありますか。\_\_人
- D) 過去6ヶ月で何人と付き合った？\_\_\_\_人

1 3 ステディな恋人がいますか、今までにいましたか

- ① はい →
- ② いいえ  
↓

- A) 最初に付き合ったときには、何歳でしたか\_\_\_\_才
- B) 最初に付き合った時の相手の年齢は\_\_\_\_才
- C) 現在まで何人と付き合ったことがありますか。\_\_人
- D) 過去6ヶ月で何人と付き合った？\_\_\_\_人



14ーセックスの経験がありますか

- ① はい  
② いいえ  
↓

- A) 初体験はいつの時でしたか？  
B) 初体験の時、相手はいつでしたか？  
C) 現在まで何人の相手とセックスしましたか？  
D) 過去6ヶ月の間、セックス相手の人数は？
- E) 最後のセックスでコンドームを使用しましたか  
①はい ②いいえ ③わからない
- F) 最近半年間でコンドーム使った場合、その理由は：  
① 避妊  
② 性感染症予防  
③ HIV エイズ予防  
④ その他
- G) 最近半年間で、コンドームを使いたかったのに、  
使えなかった理由は？  
① その場に無かった  
② 使い方がわからなかった  
③ 相手が使いたがらなかった  
④ その他
- H) 最近半年間でコンドームを使いたかったのに、使わない  
ことがありましたか？  
① はい  
② いいえ、問題なく使えた  
③ 使わなかった  
④ その他
- I) あなた自身、または、交際相手が妊娠したことがありますか？  
① はい  
② いいえ  
③ 分からない  
④ その他

もう少しで終わりです。これからは貴方が何を知っているか知りたいです。

15 下記の質問について

(V: 正しい; F: 正しくない; NS: 分からない; NEP: 質問の意味が分からない)をマークする。

A) 日本とブラジルのエイズについて

- a- ブラジルでは60万人以上がHIV/エイズに罹っている
- b- 日本でもエイズがととも増えている
- c- 10年前に比べて、日本の若者の間で性病が増えている
- d- 10年前に比べて、中絶する日本人青少年が増えている
- e- 在日ブラジル人青少年が中絶するケースがある

B) HIVエイズについて

- f- HIVに罹っている人と同じスプーンを使うと感染する
- g- HIVエイズに罹っている人と同じお風呂やプールに入ると感染する
- h- コンドームを使わないでセックスで感染する可能性がある
- i- HIVエイズに罹っている人と抱擁すると感染する
- j- 見た目健康な人でもHIVに感染している
- k- 医学の進歩により、HIVに罹った人も長生きできる
- l- HIV検査は感染したと思われる日から3ヶ月たつてからしなければならない
- m- 保健所では無料で名前を言わずに検査することができる

C) 性感染症について

- n- すべての性感染症にはかゆみや痛みの症状がある。
- o- 性感染症に罹ると、HIVに感染するリスクが増える
- p- 性感染症を治療しないと、将来赤ちゃんが産めなくなることがある
- q- 性感染症に罹っていると、子宮がんにかかりやすくなる。

D) 予防について

- r- コンドームは HIV や他の STD を予防する
- s- ビルは避妊のために使われる
- t- ビルは HIV を予防する
- u- 膈外射精で避妊できる
- v- 安全日には避妊のためにコンドームを使わなくてもよい

16-下記の質問に答えてください:

{VA: 全くその通り; A: その通り; PA: 違う; NA: 全然違う; NS: 分からない} にマークをして

- A) 今の貴方の年齢でセックスすること
- B) 自分と同年齢の人がセックスすること
- C) 将来、赤ちゃんがまだ欲しいと思っても妊娠（妊娠させる）可能性はあると思いますか？
- D) 将来、性交渉をしたとき、STDに感染するか？
- E) 将来、性交渉をしたとき、HIVに感染するか？
- F) 将来セックスをするときに、コンドームを使いたいと思いますか？
- G) 将来、セックスするときに、コンドームを実際に使うことができると思いますか？
- H) 将来、赤ちゃんがまだ欲しいと思っていないときに、避妊できると思いますか？
- I) 将来、STDに感染しないように予防できると思いますか？
- J) 将来、HIVに感染しないように予防できると思いますか？

17ー この1年間において、エイズ、HIV、セクシュアリティ予防関連の活動に参加、または、  
しましたか？（複数回答）

- ① はい、教科書のもの
- ② はい、学校の研究活動
- ③ はい、日本人の外部講師による講演会
- ④ はい、ブラジル人の外部講師による講演会
- ⑤ はい、学校の先生の講演会
- ⑥ はい、その他
- ⑦ いいえ

18ーあなたは、以前、このようなアンケート調査を回答したことがありますか？

- ① はい
- ② いいえ
- ③ 分からない

19ーあなたは、横のパンフレットを見たことがありますか？

- ① はい
- ② いいえ
- ③ 分からない

20ーあなたは、横のパンフレットを読んだことがありますか？

- ① はい、1回だけ
- ② はい、複数回
- ③ いいえ
- ④ 分からない

21ーあなたは、まだ横のパンフレットを持っていますか？

- ① はい、いつも持って歩く
- ② はい、学校に持っている
- ③ はい、家に持っている
- ④ いいえ
- ⑤ 分からない

22ーあなたは、横のパンフレットを他の人に見せたり、話したりしましたか？

- ① はい、母に
- ② はい、父に
- ③ はい、兄弟や親戚に
- ④ はい、学校以外の友達に
- ⑤ はい、学校の他の友達に
- ⑥ はい、インターネットなど友達
- ⑦ いいえ
- ⑧ 分からない

23-このアンケートのテーマに関連して質問、意見などありましたら、このスペースに書いてください：



終わりました！！

ご協力ありがとうございました！！

アンケート調査票:

☐ Gostaríamos de ter algumas informações pessoais. ☐

1- Qual o seu sexo? ① ( ) Feminino ② ( ) Masculino 2- Qual a sua idade? \_\_\_\_\_ anos

3- Em que série você está? \_\_\_\_\_ série do \_\_\_\_\_

4- Sobre você e o Japão:

- ① ( ) Nasci no Japão e nunca fui ao Brasil
- ② ( ) Nasci no Japão e fui ao Brasil algumas vezes somente a passeio
- ③ ( ) É a primeira vez que moro no Japão e estou há \_\_\_\_\_ anos e \_\_\_\_\_ meses
- ④ ( ) Já morei no Japão outras vezes, e agora estou há \_\_\_\_\_ anos e \_\_\_\_\_ meses

A) Essa é a:

- ① ( ) 2ª vez que venho ao Japão.
- ② ( ) 3ª vez que venho ao Japão.

B) Escreva quanto tempo que você já morou no Japão anteriormente:

- ① A 1ª vez: morei dos meus \_\_\_\_\_ anos até \_\_\_\_\_ anos
- ② A 2ª vez: morei dos meus \_\_\_\_\_ anos até \_\_\_\_\_ anos

5- Você se sente satisfeito com sua vida neste momento?

- ① ( ) Totalmente satisfeito(a)
- ② ( ) Muito satisfeito(a)
- ③ ( ) Mais ou menos
- ④ ( ) Pouco satisfeito(a)
- ⑤ ( ) Totalmente insatisfeito(a)
- ⑥ ( ) Não sei

6- Quais os seus objetivos para o futuro? (*Pode marcar até 3 respostas*)

- |   |   |
|---|---|
| ① ( ) Terminar o ensino médio           | ⑩ ( ) Ter família   |
| ② ( ) Fazer faculdade no Brasil         | ⑪ ( ) Ter estabilidade financeira                               |
| ③ ( ) Ter um emprego no Brasil          | ⑫ ( ) Ter um negócio próprio                                    |
| ④ ( ) Morar no Brasil                   | ⑬ ( ) Morar em outro país                                       |
| ⑤ ( ) Ser um bom profissional no Brasil | ⑭ ( ) Fazer faculdade no Brasil e voltar para o Japão           |
| ⑥ ( ) Fazer faculdade no Japão          | ⑮ ( ) Trabalhar um pouco no Japão e depois voltar para o Brasil |
| ⑦ ( ) Ser um bom profissional no Japão  | ⑯ ( ) Outros: _____   |
| ⑧ ( ) Morar no Japão                    |   |
| ⑨ ( ) Ter um emprego no Japão           |   |

7- O que você está fazendo agora para poder atingir seus objetivos futuros?

8- Você gosta de morar no Japão?

- ① ( ) Adoro
- ② ( ) Gosto bastante
- ③ ( ) Gosto mais ou menos
- ④ ( ) Não gosto muito
- ⑤ ( ) Destesto
- ⑥ ( ) Não sei

9- Você sai à noite e volta de manhã (passa a noite fora) ?

- ① ( ) Sim, todo final de semana -----
- ② ( ) Sim, 1-2 vezes por mês -----
- ③ ( ) Sim, às vezes, 1 vez a cada 2 ou 3 meses -----
- ④ ( ) Não
- ⑤ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

A) Quando você passa a noite fora, onde você mais costuma ir?  
*(pode marcar mais de 1 resposta)*

- ① ( ) Casa de amigos (as)
- ② ( ) Casa do namorado(a)
- ③ ( ) Disco
- ④ ( ) Game center
- ⑤ ( ) Fico na rua, praça, estação, etc.
- ⑥ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

10- Você acessa ou já acessou a *internet*?

- ① ( ) Sim -----
- ② ( ) Não

A) Em caso de Sim, com que frequência você acessa a *internet*?:

① ( ) Todos os dias    ② ( ) 3-4 vezes/semana    ③ ( ) 3-4 vezes/mês

B) Quando você entra na *net*, quanto tempo você fica conectado? ± \_\_\_\_\_ hs

C) Qual o principal objetivo de entrar na *internet*? *(pode marcar mais de 1 resposta)*

- ① ( ) Falar com amigos do Brasil
- ② ( ) Falar com amigos do Japão
- ③ ( ) Ter informações do Brasil
- ④ ( ) Ter informações do Japão
- ⑤ ( ) Ver programas do Brasil  
(quais? \_\_\_\_\_)
- ⑥ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

D) Marque as experiências que você já teve na internet?  
(pode marcar mais de 1 resposta)

- ① ( ) Fez amizade por internet.
- ② ( ) Foi chamado(a) para se encontrar com alguém que conheceu na net.
- ③ ( ) Chamou para se encontrar com alguém que conheceu na net.
- ④ ( ) Entrou em site pornô (de sexo)?
- ⑤ ( ) Não teve nenhuma dessas experiências.
- ⑥ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

11- Você já teve alguma das experiências abaixo? (pode marcar mais de 1 resposta)

- ① ( ) Fumou cigarro -> {fuma atualmente? ① ( ) Sim ② ( ) Não}
- ② ( ) Experimentou bebida alcoólica -> {bebe atualmente? ① ( ) Sim ② ( ) Não}
- ③ ( ) Foi pago(a) para sair com um adulto (*enjokousai*)
- ④ ( ) Usou algum tipo de droga (Qual? ( ) maconha, ( ) speed, ( ) cocaína, ( ) cristal, ( ) outro:
- ⑤ ( ) Pegou alguma coisa da loja sem pagar (*manbiki*)
- ⑥ ( ) Sofreu algum tipo de violência física ou verbal (*ijime*)
- ⑦ ( ) Sofreu algum tipo de abuso sexual
- ⑧ ( ) Bateu ou machucou alguém
- ⑨ ( ) Feriu seu próprio corpo de propósito (= auto-mutilação: cortar o pulso com estilete, queimar com \_\_\_\_\_ ponta de cigarro, furar com alfinetes, etc.)
- ⑩ ( ) Não tive nenhuma das experiências acima
- ⑪ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

☞ Agora, vamos fazer algumas perguntas bastante pessoais, tá. ☞

12- Você "fica" ou "ficou" com alguém?

- ① ( ) Sim ----->
  - ② ( ) Não
- A) Quantos anos você tinha quando ficou pela 1ª vez? \_\_\_\_\_ anos
- B) Quantos anos tinha a pessoa que você ficou pela 1ª vez? \_\_\_\_\_ anos
- C) Com quantas pessoas você "ficou" até hoje? \_\_\_\_\_ pessoas

13- Você namora ou namorou firme alguém?

- ① ( ) Sim ----->
  - ② ( ) Não
- A) Quantos anos você tinha no seu 1º. namoro firme? \_\_\_\_\_ anos
- B) Quantos anos tinha a pessoa que você namorou pela 1ª vez? \_\_\_\_\_ anos
- C) Quantos namorados(as) firmes você teve até hoje? \_\_\_\_\_ pessoas



14- Você tem ou teve relação sexual com alguém?

① ( ) Sim ----->

② ( ) Não



A) Quantos anos você tinha na sua 1ª relação sexual? \_\_\_\_ anos

B) Quantos anos tinha a pessoa que você teve sua 1ª relação sexual? \_

C) Com quantas pessoas você teve relação sexual até hoje? \_ pessoas

D) Com quantas pessoas você teve relação sexual nos últimos 6 meses?  
\_\_\_\_\_ pessoas.

E) Você usou preservativo (camisinha) na sua última relação sexual?

① ( ) Sim      ② ( ) Não      ③ ( ) Não sei o que é preservativo

F) Se você usou preservativo nos últimos 6 meses, qual foi o motivo?  
(*marcar somente 1 resposta*)

① ( ) Evitar gravidez

② ( ) Evitar doenças venéreas (DST)

③ ( ) Evitar HIV/Aids

④ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

G) Nos últimos 6 meses, qual foi o motivo de não ter usado preservativo?

(*pode marcar mais de 1 resposta*)

① ( ) Não tinha no momento

② ( ) Não sabia usar

③ ( ) O(a) parceiro(a) não quis usar

④ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

H) Aconteceu de você querer usar preservativo nos últimos 6 meses e não usou?

① ( ) Sim

② ( ) Não, consegui usar sem problemas

③ ( ) Não uso

④ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

I) Você já ficou grávida ou engravidou alguém?

① ( ) Sim

② ( ) Não

③ ( ) Não sei

④ ( ) Outros: \_\_\_\_\_

Você está quase terminando!!! Agora gostaríamos de saber sobre o que você conhece.

15- Marque em:

V, se você acha que a frase é Verdadeira; F se você acha que é Falsa; NS se você Não Sabe a Resposta.

(HIV=Vírus causador da Aids. DST=Doença Sexualmente Transmissível, Doença Venérea)

A) Sobre a Aids no Japão e no Brasil:	V	F	NS
a) Mais de 600.000 pessoas vivem com HIV/Aids no Brasil.	① ( )	② ( )	③ ( )
b) A Aids está aumentando muito dentro do Japão.	① ( )	② ( )	③ ( )
c) No Japão, comparado há 10 anos atrás, houve aumento grande Doenças venéreas entre os jovens.	① ( )	② ( )	③ ( )
d) No Japão, comparado há 10 anos atrás, houve um aumento de adolescentes e jovens japonesas que fazem aborto.	① ( )	② ( )	③ ( )
e) Há vários casos de aborto entre adolescentes brasileiras no Japão	① ( )	② ( )	③ ( )
B) Sobre HIV/Aids:	V	F	NS
f) O HIV pode ser transmitido usando os mesmos talheres de alguém com HIV.	① ( )	② ( )	③ ( )
g) O HIV pode ser transmitido usando o mesmo <i>ofurô</i> ou piscina com alguém com HIV/Aids.	① ( )	② ( )	③ ( )
h) O HIV pode ser transmitido nas relações sexuais sem uso de camisinha (preservativo).	① ( )	② ( )	③ ( )
i) O HIV pode ser transmitido abraçando alguém com HIV/Aids.	① ( )	② ( )	③ ( )
j) Uma pessoa aparentemente saudável também pode ter HIV.	① ( )	② ( )	③ ( )
k) Com o avanço da medicina, uma pessoa com HIV pode viver muito tempo.	① ( )	② ( )	③ ( )
l) O exame para saber se tem HIV tem que ser feito 3 meses depois do possível contágio.	① ( )	② ( )	③ ( )
m) O exame de HIV pode ser feito em qualquer posto de saúde de graça e sem precisar dar o nome.	① ( )	② ( )	③ ( )
C) Sobre DST (Doenças Sexualmente Transmissíveis):	V	F	NS
n) Todas as doenças venéreas (DST) têm sintomas como coceira e ardência.	① ( )	② ( )	③ ( )
o) Ter uma DST, aumenta muito mais o risco de pegar HIV.	① ( )	② ( )	③ ( )
p) Uma DST não tratada, pode fazer com que a pessoa não possa mais ter filhos no futuro.	① ( )	② ( )	③ ( )
q) Uma mulher que tenha uma DST, tem mais risco de ter câncer de cólo do útero.	① ( )	② ( )	③ ( )

D) Sobre Prevenção:	V	F	NS
r) A camisinha (preservativo) protege contra HIV e outras doenças venéreas	①( )	②( )	③( )
s) A pílula anticoncepcional é usada para evitar a gravidez	①( )	②( )	③( )
t) A pílula anticoncepcional protege contra o HIV.	①( )	②( )	③( )
u) O coito interrompido (ejacular fora) pode ser usado como método contraceptivo.	①( )	②( )	③( )
v) Não é necessário usar preservativo se estiver fazendo a tabelinha, para evitar a gravidez.	①( )	②( )	③( )



Falta mais um pouco!!!



16- Marque em: **CP** se você concorda plenamente (totalmente); **C** se você acha que concorda um pouco; **D** se você acha que vai ter discorda um pouco; **DP** se você discorda plenamente (totalmente); **NS** se você não sabe

	CP	C	D	DP	NS
A) O que você acha de você ter relação sexual agora, na sua idade?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
B) O que você acha dos outros terem relação sexual agora, com a mesma idade que você?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
C) No futuro, se você tiver relação sexual, você acha que poderá engravidar (ou a namorada) mesmo não desejando ter filhos?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
D) No futuro, se você tiver relação sexual, você acha que poderá contrair alguma doença venérea (DST)?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
E) No futuro, se você tiver relação sexual, você acha que poderá contrair HIV?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
F) No futuro, se você tiver relação sexual, você gostaria de usar camisinha?.	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
G) No futuro, se você tiver relação sexual, você acha que vai conseguir usar de fato camisinha?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
H) No futuro, você acha que vai conseguir prevenir a gravidez, quando você (ou sua namorada) ainda não desejar ter filhos?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
I) No futuro, você acha que vai conseguir se prevenir de uma DST (doença venérea)?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )
J) No futuro, você acha que vai conseguir se prevenir da Aids?	①( )	②( )	③( )	④( )	⑤( )

17- Você participou ou fez alguma atividade sobre Aids, HIV ou sexualidade nesses último ano?

*(pode marcar mais de 1 resposta)*

- ① ( ) Sim, matéria dada na escola.
- ② ( ) Sim, trabalho de pesquisa, feira de ciência da escola.
- ③ ( ) Sim, palestra de profissional japonês de fora da escola.
- ④ ( ) Sim, palestra de profissional brasileiro de fora da escola.
- ⑤ ( ) Sim, palestra de professores da escola.
- ⑥ ( ) Sim, (por favor especificar que tipo de atividade: \_\_\_\_\_)
- ⑦ ( ) Não

18- Você já respondeu este questionário (numa versão mais comprida) anteriormente?

- ① ( ) Sim
- ② ( ) Não
- ③ ( ) Não sei

19- Você já viu o panfleto ao lado?

- ① ( ) Sim -> *(ir para pergunta seguinte)*
- ② ( ) Não -> *(ir para página seguinte)*
- ③ ( ) Não sei

20- Você leu o panfleto ao lado?

- ① ( ) Sim, só uma vez
- ② ( ) Sim, algumas vezes
- ③ ( ) Não
- ④ ( ) Não sei



21- Você ainda tem o panfleto com você?

- ① ( ) Sim, sempre carrego comigo na bolsa ou na carteira
- ② ( ) Sim, deixo na escola
- ③ ( ) Sim, tenho na minha casa
- ④ ( ) Não
- ⑤ ( ) Não sei

22- Você mostrou ou falou do panfleto para alguém?

- ① ( ) Sim, para minha mãe
- ② ( ) Sim, para meu pai
- ③ ( ) Sim, para meu irmão ou outros parentes
- ④ ( ) Sim, para meus amigos que não são da escola
- ⑤ ( ) Sim, para meus outros amigos da escola
- ⑥ ( ) Sim, mostrei ou comentei com amigos na internet
- ⑦ ( ) Não
- ⑧ ( ) Não sei